

SE	NO
GARANTISEDEL OCH ANVÄNDARINSTRUKTION	GARANTISEDEL OG BRUKERINSTRUKS
<i>Modell</i>	<i>EAN-nummer</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Tack för att du valt en elektronisk dimmer och timerenhet till en av Venso EcoSolutions växtlampor, som er utvecklade för oss av Parus i Korea. För att säkerställa korrekt funktion och drift har produkten testats och kontrollerats grundligt.

Garantiregler: Din timer omfattas av 2 års begränsad garanti. Garantin gäller från den inkoppsdag som framgår av ditt kvitto. Vid garantifel ska du kontakta din återförsäljare.

Garantin gäller inte om Basic dimmer eller Multi Dimmer:

- Anslutts till fel spänning eller dimmande styrdon
- Använts utanför rekommenderat temperaturområde
- Utsatts för mekanisk skada, t.ex. fallit ner i betonggulv
- Plockats isår för felsökning/repairation

Läs igenom bruksanvisningen innan du använder lampan. Spara dessa instruktioner för framtiden.

Varning:

- Innan du börjar använda timern - läs och följ dessa instruktioner:
- Timern är inte avsedd för utomhusbruk
- Temperaturområde -20°C - +40°C
- Timern måste ha luftcirkulation – den får inte installeras i en tät inneslutning
- Om du hanterar transformatorn värdslost vid inkoppling kan du få elstötar
- Alla elektriska monteringsarbeten som krävs för installation av timer och lampa måste utföras av behörig personal
- Använd inte timern om den inte tänder lampan, börjar blinka eller om ljusbilden blir svag
- Vid fel, stäng av enheten omedelbart. Försök aldrig reparera produkten på egen hand eftersom det kan orsaka allvarliga skador och upphäver garantin

Tekniska data:
Modell: SUNLITE- Basic Timer
Anslut till transformator som medföljer SUNLITE växtbelysning 24V DC(Transformator)
Timerns driftsspänning: 24V DC
IP Klass: IP 54
Livslängd: ≥ 25 000 timmar

Installation och montering:

- Montera den elektroniska dimmern mellan transformator och lampskärmens sladd.
- Dela på kontakten som förbinder transformatorn med lampen-hetens sladd
- Anslut dimmerenheten till respektive kontaktdon

Modell: SUNLITE- Multi Timer
Anslut timern till transformatorn som medföljer dimmerenheten
Notera! Får ej anslutas till transformator som medföljer SUNLITE växtbelysning.
Timerns driftsspänning: 24V DC
IP Klass: IP 54
Livslängd: ≥ 25 000 timmar

Installation och montering:

- Montera den elektroniska dimmern mellan transformator och lampskärmens sladd.
- Dela på kontakten som förbinder transformatorn med lampen-hetens sladd
- Anslut dimmerenheten till respektive kontaktdon

- Placering
Produkten placeras på lämplig plats inomhus med en inomhus-temperatur mellan 16 och 26 grader.

- Förvaring och skötsel:
Förvara Dimmerenheten och förpackningen utom räckhåll för barn.
Det finns inga delar inuti dimmern som behöver bytas.
Avfallshandtering: Lampan behandlas som elektronikavfall.

--	--

Snabbval och dimning

Kontrollenheten har 1 knapp för lägesval och 2 knappar dimning/ljusintensitet. Varje läge har en indikator (röd lysдиод), som visar att läget är valt.
Kontrollenheten har en digital display som visar återstående tid för valt läge.

Lägesval
Select - knappen
Genom att trycka på Select knappen så kan man växla till ett av fyra möjliga lägen;
Other(Ovrigt), Flowers (Blommor), Herbs (Örter), Salad (Sallad).

Dimning
Ljusintensiteten kan regleras i 10 olika nivåer.

Dimning Upp
Tryck på denna knapp för att öka ljusintensiteten.

Dimning Ner
Tryck på denna knapp för att minska ljusintensiteten.

Display
Här visas återstående tid, 0–24 timmar.

Snabbval
Other, Flower, Herb, Salad

Ett tryck på SELECT-knappen ändrar läge, en röd indikeringsdiод visar valt läge. Tryck upprepade gånger för att välja önskat läge. Du kan avläsa återstående belysningstid på den digitala displayen.

Lägen ändras i följande ordning: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Se tabellen "belysnings-schema" för vad som gäller för respektive läge.
Standard för "Other" -läget är 24 timmar belysning.

Nollställ timern genom att trycka på SELECT-knappen i mer än 1 sekund. LED-belysningen blinkar en gång, och indikatorn för det valda läget lyser. Timern är nollställd.

Manuellt läge (Other)
Det förinställda värdet är 24 timmars belysning.

Belysningstid
Välj "Other" -läget och tryck på SELECT-knappen i mer än 5 sekunder, tills siffran "24" blinkar i den digitala displayen. Du kan nu ändra belysningstiden. Tiden ändras i 1-timmes intervaller upp eller ner med pilknapparna för dimning. Du kan ställa in en belysningstid 0-24h.

Starttid
När du valt ett läge (Other, Flower, Herb eller Salad) så startar ti- mern när du tryckt på SELECT-knappen. Om du vill ändra tiden då belysningen slås på, så justerar du start-tiden. Tryck på pil-ner knappen i mer än 5 sekunder tills siffran "0" blinkar i den digitala displayen. Du kan nu ändra starttiden genom att trycka på upp / ner pilarna. Starttiden kan justeras (+)11 timmar (Upp) eller (-)12 ner.

Fabriksåterställning
Om du vill återställa timern till fabriksinställning, gör så här:

Dra ut nätsladden -> Tryck och håll ner SELECT-knappen -> Anslut nätsladden

Displayen och diодerna visar ett testmönster och enheten åter-ställs till dess urprungliga inställningar.

Belysnings-schema

<i>Läge</i>	<i>ON (timmar)</i>	<i>OFF (timmar)</i>	<i>Dimming (nivå)</i>
Other	Standard 24	0	Standard 5
Flower	12	12	Standard 4
Herb	18	6	Standard 10
Salad	16	8	Standard 7

Besök vår hemsida för mer detaljerad information om våra produkter.

Distributör och nordisk importör:
Venso EcoSolutions AB
Ogårdesvägen 21, 433 30 Partille
Tel. 031 340 02 50. Fax. 031 340 02 75
Hemsida: http://venso-ecosolutions.se
E-mail: info@venso.se

NO	DK
GARANTISEDEL OG BRUKERINSTRUKS	GARANTI OG BRUGSANVISNING
<i>Modell</i>	<i>EAN-nummer</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Takk for at du valgte en elektronisk dimmer og timerenhet til en av Venso EcoSolutions' vekstlamper, som er utviklet til os av Parus i Korea. For å sikre korrekt funksjon og drift har produktet blitt grundig testet og kontrollert.

Garantiregler: Timern omfattes av 2 års begrenset garanti. Garantien gjelder fra kjøpsdatoen som fremgår av kvitteringen din. Ved garantifeil skal du kontakte forhandleren.

Garantien gjelder ikke hvis Basic Dimmer eller Multi Dimmer har blitt:

- Koblet til feil spenning eller en styreenhet med dimmefunksjon
- Brukt utenfor anbefalt temperaturområde
- Utsatt for mekanisk skade, f.eks. har falt ned på betonggulv
- Tatt fra hverandre for å utføre feilsøking/repairasjon

Læs gjennom bruksanvisningen før du tar i bruk lampen. Ta vare på disse instruksene med tanke på fremtidig bruk.

Advarsel:
Les og følg disse instruksene før du begynner å bruke timeren:

- Timeren er ikke beregnet på utendørs bruk
- Temperaturområde -20 til +40 °C
- Timeren må ha luftcirkulasjon – den må ikke installeres tett innesluttet
- Hvis du håndterer transformatoren uforsiktig ved tilkoblingen, kan du få elektrisk støt
- Alle nødvendige elektriske monteringsarbeider i forbindelse med installasjonen av timer og lampe, skal utføres av autorisert personale
- Ikke bruk timeren hvis den ikke slår på lampen, begynner å blinke eller hvis lysbildet blir svakt
- Slå av enheten umiddelbart ved eventuell feil. Forsøk aldri å reparere produktet på egen hånd, ettersom det kan forårsake alvorlige skader og opphever garantien.

Tekniske data:
Modell: SUNLITE- Basic Timer
Koble til transformatoren som følger med SUNLITE vekstbelysning.
24 V DC (transformator)
Timerens driftsspänning: 24 V DC
IP-klasse: IP 54
Levetid: ≥ 25 000 timer

Installasjon og montering:
Monter den elektroniske dimmeren mellom transformator og lampeskjermens ledning.

- Trekk fra hverandre kontakten som forbinder transformatoren med lampenhetens ledning
- Koble dimmerenheten til respektive kontaktpunkter

Modell: SUNLITE – Multi Timer
Koble timeren til transformatoren som følger med dimmerenheten.
Merkl! Må ikke kobles til transformator som følger med SUNLITE vekstbelysning.
Timerens driftsspänning: 24 V DC
IP-klasse: IP 54
Levetid: ≥ 25 000 timer

Installasjon og montering:
Monter den elektroniske dimmeren mellom transformator og lampeskjermens ledning.

- Trekk fra hverandre kontakten som forbinder transformatoren med lampenhetens ledning
- Koble dimmerenheten til respektive kontaktpunkter

- Plassering
Produktet plasseres på en egnet plass innendørs som holder en innetemperatur på mellom 16 og 26 °C.

- Oppbevaring og vedlikehold:
Oppbevar dimmerenheten og emballasjen utligjengelig for barn.
Det er ingen deler i dimmeren som må skiftes.
Avfallshandtering: Lampen skal behandles som elektronisk avfall.

--	--

Hurtigvalg og dimming
Kontrollenheten har 1 knapp for valg av modus og 2 knapper for dimming/lysstyrke. Hver modus har en indikator (rød lysdiode), som viser at modusen er valgt.
Kontrollenheten har et digitalt display som viser gjenværende tid for den valgte modusen.

Modusvalg
SELECT-knappen
Ved å trykke på SELECT-knappen kan du skifte til én av fire mulige moduser;
Other (Annet), Flowers (Blomster), Herbs (Urter), Salad (Salat).

Dimming
Lysstyrken kan stilles på 10 ulike nivåer.

Dimming Opp
Trykk på denne knappen for å øke lysstyrken.

Dimming Ned
Trykk på denne knappen for å minske lysstyrken.

Display
Her vises gjenværende tid, 0–24 timer.

Hurtigvalg
Other, Flower, Herb, Salad

Ett trykk på SELECT-knappen endrer modus, en rød indikeringsdiode viser valgt modus. Trykk gjentatte ganger for å velge ønsket modus. Du kan lese av gjenværende belysningstid på det digitale displayet.

Modus endres i denne rekkefølgen: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Se tabellen "Belysningsskjema" for å se hva som gjelder for den aktuelle modusen.
Standard for "Other"-modusen er 24 timers belysning.

Nullstill timeren ved å trykke på SELECT-knappen i mer enn 1 sekund. LED-belysningen blinker én gang, og indikatoren for den valgte modusen lyser. Timeren er nullstilt.

Manuell modus (Other)
Den forhåndsinnstilte verdien er 24 timers belysning.

Belysningstid
Velg "Other"-modusen og trykk på SELECT-knappen i mer enn 5 sekunder, til tallet "24" blinker på det digitale displayet. Nå kan du endre belysningstiden. Tiden endres opp eller ned i intervaller på 1 time med pilknappene for dimming. Du kan stille inn en belysningstid på 0–24 h.

Starttid
Når du har valgt en modus (Other, Flower, Herb eller Salad), starter timeren etter at du har trykket på SELECT-knappen. Hvis du vil endre tiden for når belysningen slås på, justerer du starttiden. Trykk på Pil ned-knappen i mer enn 5 sekunder, til tallet "0" blinker på det digitale displayet. Nå kan du endre starttiden ved å trykke på Pil opp/Pil ned-knappene. Starttiden kan justeres (+)11 timer (opp) eller (-)12 timer ned.

Fabrikktilbakestilling
Hvis du vil tilbakestille timeren til fabrikkinnstillingene, gjør du som følger:

Trekk ut strømledningen -> Trykk på og hold inne SELECT-knappen -> Koble til strømledningen

Displayet og diодene viser et testmønster og enheten tilbakestilles til de opprinnelige innstillingene.

Belysningsskjema

<i>Modus</i>	<i>ON (timer)</i>	<i>OFF (timer)</i>	<i>Dimming (nivå)</i>
Other	Standard 24	0	Standard 5
Flower	12	12	Standard 4
Herb	18	6	Standard 10
Salad	16	8	Standard 7

Besøk hjemmesiden vår for å få nærmere informasjon om produktene våre

Distributør og nordisk importør:
Venso EcoSolutions AB,
Ogårdesvägen 21, 433 30 Partille
Tlf. +46 31 340 02 50. Faks. +46 31 340 02 75
Hjemmeside: http://venso-ecosolutions.se
E-poste: info@venso.se

.

DK	FI
GARANTI OG BRUGSANVISNING	FAKUUTODISTUS JA KÄYTTÖOHJEET
<i>Model</i>	<i>EAN-nummer</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Tak fordi du valgte en elektronisk lysdæmper til en af Venso Eco-Solutions vækstlamper, som er udviklet til os af Parus i Korea. For at sikre korrekt funktion og drift er produktet testet og kontrolleret grundligt.

Garantiregler: Din timer er omfattet af 2 års begrænset garanti. Garantien gælder fra den købsdato, som fremgår af din kvittering. Ved fejl, der er omfattet af garantien, skal du kontakte din forhandler.

Garantien dækker ikke, hvis Basic lysdæmperen eller Multi lysdæmperen:

- Tilsluttes forkert spænding eller lysdæmpende styreaggregat
- Benyttes uden for det anbefalede temperaturområde
- Udsættes for mekaniske skader, fx falder ned på betongulv
- Skilles ad for fejlsøgning/repairation

Læs brugsanvisningen igennem, inden du tager lampen i brug. Gem denne brugsanvisning til senere brug.

Advarsel:
Inden du tager timeren i brug – læs og følg disse anvisninger:

- Timeren er ikke beregnet til brug udendørs
- Temperaturområde -20 °C til +40 °C
- Timeren skal have luftcirkulation – den må ikke lukkes inde i et lille lufttæt rum
- Hvis du behandler transformatoren skødesløst under tilkobling, kan du få elektrisk støt
- Alle elektriske monteringsarbejder, der er nødvendige for at kunne installere timer og lampe, skal udføres af uddannet personale
- Benytt ikke timeren, hvis den ikke tænder lampen, hvis lampen begynder at blinke, eller hvis lysbilledet bliver svagt
- Ved fejl, sluk straks for enheden. Prøv aldrig at reparere produktet på egen hånd, da dette kan medføre alvorlige skader og ophever garantien

Tekniske data:
Modell: SUNLITE – Basic Timer
Forbind til den transformator, der leveres sammen med SUNLITE plantebelysningen.
24 V DC (Transformator)
Timerens driftsspänning: 24 V DC
IP-klasse: IP 54
Levetid: ≥ 25.000 timer

Installering og montering:
Monter den elektroniske lysdæmper mellem transformatoren og kablet til lampen.

- Adskil kontakten, der forbinder transformatoren med kablet til lampeenheden.
- Tilslut dæmperenheten til den relevante kontaktanordning.

Modell: SUNLITE – Multi Timer
Forbind timeren til den transformator, der leveres sammen med lysdæmperenheden.
Bemærk! Må ikke forbindes til den transformator, der leveres sam- men med SUNLITE plantebelysningen.
Timerens driftsspænding: 24 V DC
IP-klasse: IP 54
Levetid: ≥ 25.000 timer

Installering og montering:
Monter den elektroniske lysdæmper mellem transformatoren og kablet til lampen.

- Adskil kontakten, der forbinder transformatoren med kablet til lampeenheden.
- Tilslut dæmperenheten til den relevante kontaktanordning.

- Placering
Produktet placeres på et egnet sted indendørs med en indendør-temperatur på mellem 16 og 26 grader.

- Opbevaring og pleje:
Opbevar lysdæmperen og emballagen uden for børns rækkevidde.
Der er ingen dele inde i lysdæmperen, der behøver at blive ud-skiftet.
Afallshåndtering: Lampen behandles som elektronikaffald.

--	--

Forprogrammeringer og dæmpning
Kontrolenheten har 1 knap til tilstandsvalg og 2 knapper til dæmpning/lysisintensitet. For hver tilstand er der en indikator (rød lysdiode), som viser, at tilstanden er valgt.
Kontrolenheden har et digitalt display, som viser resterende tid for valgt tilstand.

Tilstandsvalg
SELECT-knappen
Ved at trykke på SELECT-knappen kan man skifte mellem fire mulige tilstande:
Other (Øvrige), Flowers (Blomster), Herbs (Urter), Salad (Salat).

Dæmpning
Lysintensiteten kan indstilles på 10 forskellige niveauer.

Dæmpning Op
Tryk på denne knap for at øge lysintensiteten.
Dæmpning Ned
Tryk på denne knap for at nedsætte lysintensiteten.

Display
Her vises resterende tid, 0-24 timer.

Forprogrammeringer
Other, Flower, Herb, Salad

Et tryk på SELECT-knappen ændrer tilstanden; en rød indikator-diode viser den valgte tilstand. Tryk gentagne gange for at vælge ønsket tilstand. Du kan aflæse resterende belysningstid på det dig- itale display.

Tilstanden ændres i følgende rækkefølge: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad

Se tabellen "belysningsskema" for, hvad der er gældende for de respektive tilstande.
Standard for "Other"-tilstanden er 24 timer belysning.

Nulstil timeren ved at trykke på SELECT-knappen i mere end 1 sekund. LED-belysningen blinker én gang, og indikatoren for den valgte tilstand lyser. Timeren er nulstillet.

Manuel tilstand (Other)
Den forvalgte værdi er 24 timers belysning.

Belysningstid
Vælg "Other"-tilstanden, og tryk på SELECT-knappen i mere end 5 sekunder, til tallet "24" blinker i det digitale display. Du kan nu ændre belysningstiden. Tiden ændres i 1-timers intervaller opad eller nedad med pileknapperne til dæmpning. Du kan indstille en belysningstid på 0-24 timer.

Starttidspunkt
Når du har valgt en tilstand (Other, Flower, Herb eller Salad), starter timeren, når du har trykket på SELECT-knappen. Hvis du vil ændre tidspunktet, hvor belysningen slås til, justerer du starttids-punktet.

Tryk på pil ned-knappen i mere end 5 sekunder, til tallet "0" blinker i det digitale display. Du kan nu ændre starttidspunktet ved at trykke på op/ned-pilene. Starttidspunktet kan justeres (+)11 timer (op) eller (-)12 ned.

Fabriksindstilling
Hvis du vil resette timeren til fabriksindstilling, skal du gøre føl-gende:

Træk netkablet ud -> Tryk på SELECT-knappen og hold den inde -> Sæt netkablet i igen

Displayet og dioderne viser et testmønster, og enheden resettes til de oprindelige indstillinger.

Belysningsskema

<i>Tilstand</i>	<i>ON (timer)</i>	<i>OFF (timer)</i>	<i>Dimming (niveau)</i>
Other	Standard 24	0	Standard 5
Flower	12	12	Standard 4
Herb	18	6	Standard 10
Salad	16	8	Standard 7

Besøg vores hjemmeside for mere detaljeret information om vores produkter.

Distributør og nordisk importør:
Venso EcoSolutions AB,
Ogårdesvägen 21, 433 30 Partille, Sverige
Tlf. +46 31 340 02 50. Fax. +46 31 340 02 75.
Hjemmeside: http://venso-ecosolutions.se
E-mail: info@venso.se

FI	SE
TAKUUTODISTUS JA KÄYTTÖOHJEET	GARANTISEDEL OCH ANVÄNDARINSTRUKTION
<i>Malli</i>	<i>EAN-numero</i>
SUNLITE – Basic Timer	EAN 7350067690281
SUNLITE – Multi Timer	EAN 7350067690298

Kiitos ette valitsit sähköisen himmennin- ja ajastinyksikön Venso EcoSolutions’-kasvilampullemme, jonka on meitä varten kehittä- nyt Parus Koreassa. Toiminnallisuuden ja käytettävyyden varmis- tamiseksi tuote on testattu ja tarkistettu perusteellisesti.

Takuuehdot:
Ajastimella on 2 vuoden rajoitettu takuu. Takuun voimassaoloaika alkaa kuitista ilmenevästä ostopäivämäärästä. Jos tuotteessa il- menee takuaaikana ongelmia, ota yhteyttä jälleennyjään.

Takuu ei ole voimassa, jos Basic Dimmer tai Multi Dimmer on:

- kytketty vääraän jännitteeseen tai himmentävään laitteeseen
- käytetty suositellun lämpötila-alueen ulkopuolella
- vahingoittunut mekaanisesti, esim. pudonnut betonilattialle
- purettu esim. vianetsintää tai korjausta varten

Lue käyttöohje kokonaan ennen valaisimen käyttöönottoa. Tal- lenna nämä käyttöohjeet vastaisen varalle.

Varoitus:
Ennen ajastimen käyttöönottoa - lue nämä ohjeet ja noudata niitä.

- Ajastinta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön
- Käyttölämpötila-alue -20°C – +40°C
- Riittävä ilmanvaihto on varmistettava, joten ajastinta ei saa sijoittaa liian ahtaaseen paikkaan
- Jos muuntajaa käsittelee asennuksen aikana huolimattomasti, on olemassa sähköiskuvaara
- Kaikki ajastimen ja valaisimen asennuksessa vaadittavat sähkötyöt on teetettävä pätevällä ammattihenkilöllä
- Älä käytä ajastinta, jos se ei sytytä lampputa, valo väkkyyy tai valaisimen antama valoteho on alhainen
- Jos vika ilmenee, sammuta laite välittömästi. Älä yritä missään tilanteessa korjata tuotetta itse, sillä siitä saattaa aiheutua vaka- via vaurioita jo takuu mitätöityy

Tekniset tiedot:
Malli: SUNLITE – Basic Timer
Liitä SUNLITE-kasvilaisimen mukana tulevaan muuntajaan.
24 V DC (muuntaja)
Ajastimen käyttöjännite: 24 V DC
IP-luokka: IP 54
Paloika: ≥ 25 000 tuntia

Asennus ja kiinnitys:
Kiinnitä sähköinen himmennin muuntajan ja lampunvarjostimen johdon väliin.

- Irrota lampunvarjostimen johto muuntajasta
- Kytke himmenninyksikkö sekä lampunvarjostimen johdon että muuntajan liittäntään

Malli: SUNLITE – Multi Timer
Liitä ajastin himmenninyksikön mukana tulevaan muuntajaan.
Huom! Ei saa liittää SUNLITE-kasvilaisimen mukana tulevaan muuntajaan.
Ajastimen käyttöjännite: 24 V DC
IP-luokka: IP 54
Paloika: ≥ 25 000 tuntia

Asennus ja kiinnitys:
Kiinnitä sähköinen himmennin muuntajan ja lampunvarjostimen johdon väliin.

- Irrota lampunvarjostimen johto muuntajasta
- Kytke himmenninyksikkö sekä lampunvarjostimen johdon että muuntajan liittäntään

- Sijoittaminen
Tuote sijoitetaan sisätiloihin sopivaan paikkaan, jossa lämpötila on 16–26°C.

- Säilytys ja ylläpito:
Säilytä himmenninyksikkö ja sen pakkaus lasten ulottumatto- missa.
Himmentimessä ei ole vaihdettavia osia.
Jätehuolto: Valaisin on elektroniikkajätettä.

--	--

Pikavalinnat ja himmennin
Hallintayksikössä on yksi painike toimintatilan valintaa varten ja kaksi painiketta himmennyksen/valotehon säätöä varten. Kullakin toimintatilalla on il

GB GUARANTEE CERTIFICATE AND USER INSTRUCTIONS	DE GARANTIESCHEIN UND BEDIENUNGSANLEITUNG	FR BULLETIN DE GARANTIE ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION	IT CERTIFICATO DI GARANZIA E ISTRUZIONI PER L'USO
<i>Model</i> SUNLITE – Basic Timer SUNLITE – Multi Timer	<i>EAN number</i> EAN 7350067690281 EAN 7350067690298	<i>Modell</i> SUNLITE – Basic Timer SUNLITE – Multi Timer	<i>Modello</i> SUNLITE – Basic Timer SUNLITE – Multi Timer
Thank you for choosing an electronic dimmer and timer unit for one of EcoSolution's grow lamps, which are developed for us by Parus, in Korea. This product has been carefully inspected and tested to ensure correct operation and performance.	Vielen Dank, dass Sie sich für einen elektronischen Timer und Dimmer für eine Venso EcoSolutions-Pflanzenleuchte entschieden haben, die für uns von Parus in Korea entwickelt wurde. Um eine korrekte Funktionsweise und einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen, wurde das Produkt eingehend getestet und kontrolliert.	Nous vous remercions d'avoir choisi un variateur de lumière et programmeur électronique pour l'une des lampes horticoles de Venso EcoSolutions, qui sont développées pour nous par Parus, en Corée. Afin d'en assurer le bon fonctionnement et une utilisation sans problèmes, le produit a été testé et contrôlé minutieusement.	Grazie per aver scelto un'unità elettronica dimmer e timer per una delle lampade per piante Venso EcoSolutions, sviluppate per noi dalla Parus in Corea. Il prodotto è stato testato e controllato a fondo per garantirne la corretta funzionalità.
Terms of guarantee: Your timer is covered by a two-year limited guarantee. This guarantee applies from the date of purchase shown on your receipt. In the event of a guarantee claim you should contact your retailer.	Garantiebestimmungen: Die Garantie der Timer ist beschränkt und liegt bei 2 Jahren. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum, das aus Ihrer Quittung hervorgeht. Bei Fehlern im Garantiezeitraum wenden Sie sich an Ihren Händler.	Conditions de garantie: Votre timer horticole fait l'objet d'une garantie limitée de 2 ans. La garantie est valable à compter du jour d'acquisition figurant sur le justificatif d'achat. En cas de défaut relevant de la garantie, prière de contacter le revendeur.	Norme di garanzia: Il timer per piante è coperta da una garanzia limitata di 2 anni a partire dalla data di acquisto riportata sullo scontrino. In caso di difetti coperti da garanzia, rivolgersi al rivenditore.
This guarantee does not apply if the Basic Dimmer or Multi Dimmer has been: <ul style="list-style-type: none">Connected to a supply with the wrong voltage or a dimmer device. Used outside the recommended temperature range. Subjected to mechanical damage, e.g. dropped on to a concrete floor. Dismantled for troubleshooting or repair. Read the user instructions before you use the lamp. Save these instructions for future reference.	Diese Garantie gilt nicht, wenn Basic Dimmer oder Multi Dimmer: <ul style="list-style-type: none">an die falsche Spannung oder dimmende Steuerungen angeschlossen wurden. außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs verwendet wurden. mechanischen Beschädigungen ausgesetzt waren, z.B. durch Herabfallen auf einen Betonboden. demontiert wurden, um eine Fehlersuche oder eine Reparatur durchzuführen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie die Leuchte verwenden. Bewahren Sie diese Anweisungen für eine künftige Verwendung auf.	La garantie n'est pas valable si le Basic Dimmer ou le Multi Dimmer: <ul style="list-style-type: none">a été raccordé à une mauvaise tension électrique ou à un dispositif à variation de lumière a été utilisé en dehors de la plage de températures recommandée a subi un dommage mécanique, par exemple s'il est tombé sur un sol en béton a été démonté à des fins de recherche des pannes ou réparation Prière de lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la lampe. Veuillez conserver ces instructions en vue d'une utilisation future.	La garanzia decade se Basic dimmer o Multi Dimmer: <ul style="list-style-type: none">Viene collegato a una tensione errata o una centralina di regolazione della luminosità Viene utilizzato al di fuori dell'intervallo di temperatura raccomandato Subisce danni meccanici, ad esempio cade su un pavimento di calcestruzzo Viene smontato per ricerca dei guasti/riparazione Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la lampada e conservarle per consultazione futura.
Warning: Before you start using the timer – read and follow these instructions: <ul style="list-style-type: none">The timer is not intended for outdoor use. Temperature range: -20°C – +40°C. The timer must be well ventilated; it must not be installed in a sealed enclosure. If you handle the transformer carelessly while connecting it you could get an electric shock. All electrical installation work that is required to install the timer and lamp must be carried out by a qualified electrician. Do not use the timer if it does not light up the lamp, if the lamp starts flashing or if it only produces weak illumination. In the event of a fault, turn off the unit immediately. Never attempt to repair the product yourself as this could cause serious damage and invalidate the guarantee.	Warnung: Lesen Sie folgende Anweisungen gründlich durch, bevor Sie den Timer einsetzen: <ul style="list-style-type: none">Der Timer ist nicht für den Einsatz im Außenbereich vorgesehen. Temperaturbereich: -20 bis +40°C Der Timer muss ausreichend belüftet sein. Er darf nicht in einem dichten Gehäuse verwendet werden. Bei einem nachlässigen Umgang mit dem Transformator beim Anschluss besteht das Risiko für elektrische Schläge. Alle erforderlichen elektrischen Montagearbeiten für Timer- und Leuchteninstallation sind von befugtem Personal auszuführen. Verwenden Sie den Timer nicht, wenn er die Leuchte nicht einschaltet, zu blinken beginnt oder der Lichtschein nur schwach ist. Schalten Sie das Gerät bei einem Defekt sofort aus. Versuchen Sie niemals, das Produkt eigenmächtig zu reparieren. Dies kann zu schweren Beschädigungen und zum Erlöschen der Garantie führen.	Avertissement: Lire et appliquer les instructions suivantes avant de commencer à utiliser le programmeur : <ul style="list-style-type: none">Le programmeur n'est pas prévu pour un usage à l'extérieur Plage de températures -20 °C à +40 °C L'air doit pouvoir circuler autour du programmeur – celui-ci ne doit pas être installé dans un espace hermétiquement fermé Si le programmeur est manipulé avec négligence lors du raccordement, il y a risque de choc électrique Tous les travaux électriques qui sont nécessaires pour l'installation du programmeur et de la lampe doivent être effectués par un personnel agréé Ne pas utiliser le programmeur s'il n'allume pas la lampe, si celle-ci commence à clignoter ou si le faisceau lumineux s'affaiblit Arrêter immédiatement l'appareil en cas de dysfonctionnement. Ne jamais tenter de réparer soi-même le produit, car ceci pourrait provoquer des dommages graves et annulerait la validité de garantie	Avvertenza: Prima di utilizzare il timer, leggere e rispettare le seguenti istruzioni: <ul style="list-style-type: none">Il timer non è progettato per l'uso outdoor. Intervallo di temperatura: da -20°C a +40°C. Garantire il ricircolo d'aria intorno al timer, evitando di installarlo in spazi angusti. Movimentare il trasformatore con cautela in sede di collegamento per evitare il rischio di scosse elettriche. Tutti i collegamenti elettrici necessari per l'installazione del timer e della lampada devono essere eseguiti da personale qualificato. Non utilizzare il timer se la lampada non si accende, inizia a lampeggiare o il fascio di luce si indebolisce. In caso di guasto, spegnere immediatamente l'unità. Non tentare mai di riparare il prodotto autonomamente in quanto sussiste il rischio di lesioni gravi e la garanzia decade.
Technical data: <i>Model: SUNLITE – Basic Timer</i> Connect the timer to the transformer that was supplied with the SUNLITE grow lamp. 24V DC (transformer) Timer supply voltage: 24V DC IP class: IP 54 Lifetime: ≥ 25,000 hours	Technische Daten: <i>Modell: SUNLITE – Basic Timer</i> Zum Anschluss an den Transformator im Lieferumfang der SUNLITE-Pflanzenleuchte. 24 V GS (Transformator) Betriebsspannung des Timers: 24 V GS Schutzart: IP 54 Lebensdauer: ≥ 25000 h	Caractéristiques techniques: <i>Modèle : SUNLITE – Basic Timer</i> Raccorder au transformateur fourni avec la lampe horticole SUNLITE. 24 V CC (Transformateur) Tension de fonctionnement du programmeur : 24 V CC Classe IP : IP 54 Durée de vie : ≥ 25 000 heures	Dati tecnici: <i>Modello: SUNLITE – Basic Timer</i> Collegare al trasformatore in dotazione alla lampada per piante SUNLITE. 24 VDC (Trasformatore) Tensione ausiliaria del timer: 24 VDC Classe IP: IP 54 Durata: ≥ 25.000 ore
Installation och montering: Install the electronic dimmer between the transformer and the grow lamp cable. <ul style="list-style-type: none">Disconnect the grow lamp cable from the transformer. Connect the dimmer unit to the appropriate connector.	Installation und Montage: Schließen Sie den elektronischen Dimmer zwischen Transformator und Leuchtschirmkabel an. <ul style="list-style-type: none">Öffnen Sie den Anschluss, der den Transformator mit dem Kabel der Leuchteneinheit verbindet. Verbinden Sie die Dimmereinheit mit dem entsprechenden Anschluss.	Installation et montage: Placer le variateur de lumière électronique entre le transformateur et le fil de la lampe horticole. <ul style="list-style-type: none">Ouvrir la prise qui relie le transformateur au fil de la lampe Brancher le variateur de lumière aux connecteurs respectifs	Installazione e montaggio: Montare il dimmer elettronico fra il trasformatore e il cavo del paralume. <ul style="list-style-type: none">Sezionare il contatto che collega il trasformatore al cavo del gruppo lampada. Collegare l'unità dimmer al rispettivo connettore.
<i>Model: SUNLITE – Multi Timer</i> Connect the timer to the transformer that was supplied with the dimmer unit. Note! Do not connect it to the transformer that was supplied with the SUNLITE grow lamp. Timer supply voltage: 24V DC IP class: IP 54 Lifetime: ≥ 25,000 hours	<i>Modell: SUNLITE – Multi Timer</i> Verbinden Sie den Timer mit dem Transformator im Lieferumfang der Dimmereinheit. Hinweis! Darf nicht mit dem Transformator im Lieferumfang der SUNLITE-Pflanzenleuchte verbunden werden. Betriebsspannung des Timers: 24 V GS Schutzart: IP 54 Lebensdauer: ≥ 25000 h	<i>Modèle : SUNLITE – Multi Timer</i> Raccorder le programmeur au transformateur fourni avec le variateur de lumière. Remarque ! Ne doit pas être raccordé au transformateur fourni avec la lampe horticole SUNLITE. Tension de fonctionnement du programmeur : 24 V CC Classe IP : IP 54 Durée de vie : ≥ 25 000 heures	<i>Modello: SUNLITE – Multi Timer</i> Collegare il timer al trasformatore in dotazione all'unità dimmer. Nota! Non collegare al trasformatore in dotazione alla lampada per piante SUNLITE. Tensione ausiliaria del timer: 24 VDC Classe IP: IP 54 Durata: ≥ 25.000 ore
Assembly and installation: Install the electronic dimmer between the transformer and the grow lamp cable. <ul style="list-style-type: none">Disconnect the grow lamp cable from the transformer. Connect the dimmer unit to the appropriate connector.	5. Positionierung Das Produkt wird an einer geeigneten Stelle im Innenbereich mit einer Innentemperatur zwischen 16 und 26°C positioniert.	5. Choix de l'emplacement Placer le produit à un endroit approprié, à l'intérieur, à une température ambiante comprise entre 16 et 26 degrés.	5. Posizionamento Il prodotto deve essere posizionato in un locale adatto, con una temperatura di 16-26°C.
5. Position Position the product in a suitable location indoors where the indoor temperature is between 16 and 26°C.	6. Aufbewahrung und Pflege: Bewahren Sie Dimmereinheit und Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Dimmer befinden sich keine Komponenten, die ausgetauscht werden müssen. Entsorgung: Die Leuchte ist als Elektronikschrott zu entsorgen.	6. Rangement et entretien : Garder le variateur de lumière et l'emballage hors de la portée des enfants. Le variateur de lumière ne comporte aucun composant interne remplaçable. Traitement des déchets : traiter la lampe comme un déchet électronique.	6. Conservazione e manutenzione Conservare l'unità dimmer e la confezione fuori dalla portata dei bambini. Il dimmer non contiene componenti sostituibili. Smaltimento: La lampada deve essere smaltita fra i rifiuti elettronici.
6. Care and storage: Store the dimmer unit and packaging out of reach of children. There are no user-serviceable parts inside the dimmer. Waste disposal: The lamp should be treated as electronic waste.	6. Aufbewahrung und Pflege: Bewahren Sie Dimmereinheit und Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Dimmer befinden sich keine Komponenten, die ausgetauscht werden müssen. Entsorgung: Die Leuchte ist als Elektronikschrott zu entsorgen.	6. Rangement et entretien : Garder le variateur de lumière et l'emballage hors de la portée des enfants. Le variateur de lumière ne comporte aucun composant interne remplaçable. Traitement des déchets : traiter la lampe comme un déchet électronique.	6. Conservazione e manutenzione Conservare l'unità dimmer e la confezione fuori dalla portata dei bambini. Il dimmer non contiene componenti sostituibili. Smaltimento: La lampada deve essere smaltita fra i rifiuti elettronici.
Mode selection and brightness adjustment The controller has one mode selection button and two buttons for adjusting the brightness. Each mode has an indicator (red LED), which lights up when the mode is selected. The controller has a digital display, which shows the remaining time for the selected mode.	Schnellwahl und Dimmfunktion Die Bedieneinheit besitzt eine Taste zur Modusauswahl sowie zwei Tasten zur Einstellung von Dimmfunktion/Leuchtstärke. Jeder Modus verfügt über eine Anzeige (rote LED) für die aktuell getätigte Auswahl. Die Bedieneinheit besitzt ein digitales Display, auf dem die Restdauer für den gewählten Modus angezeigt wird.	Raccourcis et variation de lumière L'unité de contrôle a 1 bouton pour le choix du mode et 2 boutons pour la variation de lumière/l'intensité lumineuse. Chaque mode a un indicateur (diode lumineuse rouge) qui confirme la sélection du mode. L'unité de contrôle a un écran numérique qui indique le temps restant pour le mode sélectionné.	Selezione rapida e regolazione della luminosità La centralina presenta 1 pulsante per la selezione della modalità e 2 pulsanti per la regolazione della luminosità. Ogni modalità presenta un LED rosso che ne indica la selezione. Un display digitale sulla centralina mostra il tempo residuo di funzionamento nella modalità selezionata.
Mode selection SELECT button By pressing the SELECT button you can choose any one of the four available modes: Other, Flowers, Herbs or Salad.	Modulauswahl SELECT-Taste Durch Drücken der SELECT-Taste wird zwischen vier verfügbaren Modi gewechselt: Other (Sonstiges), Flowers (Blumen), Herbs (Kräuter), Salad (Salat).	Choix du mode Bouton - SELECT En pressant sur le bouton SELECT, il est possible d'alterner entre les quatre modes possibles : Other (Autre), Flowers (Fleurs), Herbs (Herbes), Salad (Salade).	Selezione della modalità Pulsante SELECT Il pulsante SELECT permette di selezionare una delle quattro modalità possibili: Other (Altri), Flowers (Fiori), Herbs (Piante ornamentali), Salad (Insalata).
Adjusting brightness You can set the brightness to 10 different levels.	Dimmfunktion Die Leuchtstärke kann in zehn Stufen geregelt werden.	Variation de lumière L'intensité lumineuse est variable suivant 10 niveaux différents.	Regolazione della luminosità La luminosità può essere regolata su 10 livelli.
Increasing brightness Press this button to increase the brightness. Decreasing brightness Press this button to reduce the brightness.	Hochdimmen Drücken Sie diese Taste, um die Leuchtstärke zu erhöhen. Herabdimmten Drücken Sie diese Taste, um die Leuchtstärke zu verringern.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Regolazione Su Premendo questo pulsante si aumenta la luminosità. Regolazione Giù Premendo questo pulsante si diminuisce la luminosità.
Display This shows the remaining time, 0–24 hours.	Display Hier wird die Restdauer angezeigt (0-24 h).	Écran Le temps restant s'affiche ici, entre 0 et 24 heures.	Display Mostra il tempo residuo, 0-24 ore.
Mode selection Other, Flower, Herb, Salad	Schnellwahl Other, Flower, Herb, Salad	Raccourcis Other, Flower, Herb, Salad	Selezione rapida Other, Flower, Herb, Salad
Press the SELECT button to change the mode; a red LED indicates the selected mode. Press as many times as needed to select the desired mode. You can check the remaining lighting time on the digital display.	Durch Drücken der SELECT-Taste wird der Modus umgeschaltet. Eine rote LED gibt Auskunft über den gewählten Modus. Drücken Sie die Taste mehrmals, um den gewünschten Modus auszuwählen. Die Beleuchtungsrestdauer kann auf dem Digitaldisplay abgelesen werden.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Selezione rapida Premendo una volta il pulsante SELECT si cambia modalità e un LED rosso indica quella selezionata. Premere ripetutamente il pulsante per selezionare la modalità desiderata. È possibile controllare il tempo di illuminazione residuo sul display digitale.
The mode sequence is as follows: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad	Die Modi werden in dieser Reihenfolge gewechselt: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad	Écran Le temps restant s'affiche ici, entre 0 et 24 heures.	La modalità cambia nel seguente ordine: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad
Refer to the lighting table to see the times that apply for each mode. The default setting for "Other" mode is 24 hours of lighting.	Siehe Tabelle „Beleuchtungsübersicht“ für Einzelheiten zum jeweiligen Modus. Im Modus „Other“ dauert die Beleuchtung standardmäßig 24 h.	Raccourcis Other, Flower, Herb, Salad	Vedere la tabella "Schema di illuminazione" per le caratteristiche delle singole modalità. L'impostazione standard per la modalità "Other" corrisponde a 24 ore di illuminazione.
You can zero the timer by pressing the SELECT button for more than 1 second. The LED lamp will flash once, and the indicator for the selected mode will light up. The timer is now zeroed.	Um den Timer zurückzusetzen, halten Sie die SELECT-Taste länger als 1 s gedrückt. Die LED-Beleuchtung blinkt einmal und die Anzeige für den gewählten Modus leuchtet. Der Timer ist zurückgesetzt.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Per azzerare il timer, tenere premuto il pulsante SELECT per più di 1 secondo. I LED lampeggiano una volta, quindi il LED della modalità selezionata resta acceso fisso. Il timer è azzerato.
Manual mode (Other) The default value is 24 hours of lighting.	Manuelier Modus (Other) Die voreingestellte Beleuchtungsdauer beträgt 24 h.	Écran Le temps restant s'affiche ici, entre 0 et 24 heures.	La modalità cambia nel seguente ordine: Other -> Flowers -> Herbs -> Salad
Lighting time Select "Other" mode and press the SELECT button for more than five seconds, until the figure "24" flashes in the digital display. You can now change the lighting time. The timer can be adjusted up or down in one-hour steps using the up/down buttons for brightness adjustment. You can adjust the lighting time to any value between 0 and 24 hours.	Manuelier Modus (Other) Die voreingestellte Beleuchtungsdauer beträgt 24 h.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Per azzerare il timer, tenere premuto il pulsante SELECT per più di 1 secondo. I LED lampeggiano una volta, quindi il LED della modalità selezionata resta acceso fisso. Il timer è azzerato.
Start time When you have selected a mode (Other, Flower, Herb or Salad), press the SELECT button to start the timer. If you want to change the time when the lighting is switched on, you can adjust the start time. Press the arrow down button for more than five seconds until the digit "0" flashes on the digital display. You can now change the start time by pressing the up/down buttons. The start time can be increased by (+) 11 hours or decreased by (-) 12 hours.	Manuelier Modus (Other) Die voreingestellte Beleuchtungsdauer beträgt 24 h.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Per azzerare il timer, tenere premuto il pulsante SELECT per più di 1 secondo. I LED lampeggiano una volta, quindi il LED della modalità selezionata resta acceso fisso. Il timer è azzerato.
Restoring to default setting If you want to reset the timer to the default setting, do as follows:	Manuelier Modus (Other) Die voreingestellte Beleuchtungsdauer beträgt 24 h.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Per azzerare il timer, tenere premuto il pulsante SELECT per più di 1 secondo. I LED lampeggiano una volta, quindi il LED della modalità selezionata resta acceso fisso. Il timer è azzerato.
Unplug the power cable -> Press and hold the SELECT button -> Plug in the power cable.	Manuelier Modus (Other) Die voreingestellte Beleuchtungsdauer beträgt 24 h.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Per azzerare il timer, tenere premuto il pulsante SELECT per più di 1 secondo. I LED lampeggiano una volta, quindi il LED della modalità selezionata resta acceso fisso. Il timer è azzerato.
The display and LEDs run through a test sequence and the unit is reset to its original settings.	Manuelier Modus (Other) Die voreingestellte Beleuchtungsdauer beträgt 24 h.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Per azzerare il timer, tenere premuto il pulsante SELECT per più di 1 secondo. I LED lampeggiano una volta, quindi il LED della modalità selezionata resta acceso fisso. Il timer è azzerato.
Lighting table	Manuelier Modus (Other) Die voreingestellte Beleuchtungsdauer beträgt 24 h.	Augmentation de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour augmenter l'intensité lumineuse. Diminution de l'intensité lumineuse Presser sur ce bouton pour réduire l'intensité lumineuse.	Per azzerare il timer, tenere premuto il pulsante SELECT per più di 1 secondo. I LED lampeggiano una volta, quindi il LED della modalità selezionata resta acceso fisso. Il timer è azzerato.
<i>Mode</i> Other Flower Herb Salad	<i>Mode</i> Other Flower Herb Salad	<i>Mode</i> Other Flower Herb Salad	<i>Modalità</i> Other Flower Herb Salad
<i>ON (hours)</i> Standard 24 12 18 16	<i>ON (hours)</i> Standard 24 12 18 16	<i>ON (hours)</i> Standard 24 12 18 16	<i>ON (ore)</i> Standard 24 12 18 16
<i>OFF (hours)</i> 0 12 6 8	<i>OFF (hours)</i> 0 12 6 8	<i>OFF (h)</i> 0 12 6 8	<i>OFF (ore)</i> 0 12 6 8
<i>Dimming (level)</i> Standard 5 Standard 4 Standard 10 Standard 7	<i>Dimming (level)</i> Standard 5 Standard 4 Standard 10 Standard 7	<i>Dimming (Stufe)</i> Standard 5 Standard 4 Standard 10 Standard 7	<i>Dimming (livello)</i> Standard 5 Standard 4 Standard 10 Standard 7
Visit our website to find more detailed information about our products.	Besuchen Sie unsere Website, um ausführlichere Informationen zu unseren Produkten zu erhalten.	Rendez-vous sur notre site Internet pour obtenir des informations détaillées sur nos produits.	Per maggiori informazioni sui prodotti, vedere il nostro sito.
<i>Distributor and Nordic importer:</i> <i>Venso EcoSolutions AB,</i> <i>Ögårdevägen 21, SE-433 30 Partille, Sweden.</i> <i>Tel. +46 (0)31 340 02 50. Fax. +46 (0)31 340 02 75</i> <i>Website: http://venso-ecosolutions.se</i> <i>E-mail: info@venso.se</i>	<i>Händler und skandinavischer Importeur:</i> <i>Venso EcoSolutions AB,</i> <i>Ögårdevägen 21, SE-433 30 Partille, Schweden</i> <i>Tel. +46 31 340 02 50. Fax +46 31 340 02 75</i> <i>Website: http://venso-ecosolutions.se</i> <i>E-Mail: info@venso.se</i>	<i>Distributeur et importateur dans les pays nordiques :</i> <i>Venso EcoSolutions AB,</i> <i>Ögårdevägen 21, SE-433 30 Partille</i> <i>Tél. : +46 (0)31 340 02 50. Télécopie : +46 (0)31 340 02 75</i> <i>Internet : http://venso-ecosolutions.se</i> <i>E-mail : info@venso.se</i>	<i>Distributore e importatore scandinavo:</i> <i>Venso EcoSolutions AB</i> <i>Ögårdevägen 21, SE-433 30 Partille, Svezia</i> <i>Tel. +46 31 340 02 50 Fax +46 31 340 02 75</i> <i>Homepage: http://venso-ecosolutions.se</i> <i>E-mail: info@venso.se</i>